

J e g y z ő k ö n y v

- Készült:** Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete
2019. november 21-i nyílt üléséről, hangfelvételtől
- Jelen vannak:** Dr. Ludas László elnök, Herman Pál elnökhelyettes, Kaurics Andrea képviselő
- Meghívottak:** Dr. Kovács Ildikó jegyző, Zsiga Karolina pénzügyi ügyintéző

Dr. Ludas László elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület 3 fővel határozatképes, az ülést megnyitja.

Dr. Ludas László elnök javasolja, hogy az ülés jegyzőkönyvének hitelesítője Herman Pál képviselő legyen.

Dr. Ludas László elnök szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre vonatkozó javaslatot.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

34/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2019. november 21-i nyílt képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítőjeként Herman Pál képviselőt jelöli ki.

Dr. Ludas László elnök javasolja, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendeket tárgyalja meg.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a napirendi javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

35/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a napirendre vonatkozó javaslatot elfogadja és a következő napirendeket tárgyalja:

- 1.) Előterjesztés „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2020. évi költségvetési támogatására” című „NEMZ-KUL-20” pályázati azonosítószámú pályázat benyújtásáról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

- 2.) Előterjesztés Nagyatád Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról
Előadó: Dr. Ludas László elnök
- 3.) Tájékoztató az önkormányzati képviselők vagyonyilatkozat-tételi kötelezettsége teljesítéséről
Előadó: Dr. Kovács Ildikó jegyző
- 4.) Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről
Előadó: Dr. Ludas László elnök
- 5.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének a 2020. évi programtervéről
Előadó: Dr. Ludas László elnök
- 6.) Előterjesztés a 2019. évben még megtartandó programokról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Napirendek tárgyalása:

- 1.) Előterjesztés „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2020. évi költségvetési támogatására” című „NEMZ-KUL-20” pályázati azonosítószámú pályázat benyújtásáról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

Azért tartják ezt az ülést, mert a jövő évre vonatkozó pályázatokat november 30. napjáig be kell nyújtaniuk, és erről döntést kell hozniuk, valamint az idei évi programokról is beszélniük kell. Összegeznük kellene az idei évet, előkészíteni a jegyzőkönyveket, határozatokat a feladatalapú támogatás sikere érdekében. Az egyesület pályázatait, - mint civil szervezet – már benyújtásra kerültek. Felsorolná, hogy jövőre milyen pályázatok benyújtását tervezik, kéri, hogy ezt támogassák. 2020. április 18-19. zarándoklat a horvát Monte Carlóként emlegetett Opatija és környékére, két napos kirándulást terveznek. A buszköltséget szeretnék finanszírozni a támogatásból. 2020. szeptember 10-13. Ismerd meg Horvátországot program keretében Közép-Dalmáciai kirándulás, továbbá pályáznának még 2020. október 17. hagyományos horvát nemzetiségi nap megszervezésére. Nem pályáznának az Adventi kirándulásra, idén még el fognak menni, de szeretné, ha kihagynának pár évet. Ezen felül nyelvtanulás céljára írásos és online tananyag biztosítására pályáznának. Nyelvtanár alkalmazására elegendő támogatás nem fognak kapni, ezért megpróbálnak olyan tananyagot beszerezni, amely alkalmas arra, hogy otthon, autodidakta módon, saját időbeosztás szerint lehetne haladni. Ehhez szerveznének időszakonként egy segítővel foglalkozásokat. Találtak egy programot, amely alkalmas lehet arra, hogy kezdő szintről szavakat, szóösszetételeket, mondatokat tudnak tanulni, hogy meg tudjanak szólalni, megértsenek dolgokat. A programban 800 szó ismeretét, valamint mondatokat tudnak elsajátítani, így hamar el lehet sajátítani egy alap szintet. Erre szeretnének pályázni. A többi

rendezvény megszervezését az egyesület végzi, többek között a farsangi multság, rijekai karnevál, nőnap, kastélylátogatás, zarándoklat Csáktornyára és környékére. Ezekben a rendezvényekben ők is részt vesznek. Arról kell dönteniük, hogy a testület támogatja, hogy ezeket a pályázatokat nyújtsák be. Továbbra is részt vesznek az egyesülettel közös szervezésű programokon.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2020. évi költségvetési támogatására” című „NEMZ-KUL-20” pályázati azonosítószámú pályázat benyújtásáról szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

36/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2020. évi költségvetési támogatására” című NEMZ-KUL-20 pályázati azonosítószámon kiírt pályázatra az alábbi témájú pályázatok benyújtásával, valamint a 2020. évre vonatkozó éves 3.000.-Ft pályázati összeg befizetésével egyetért.

- Zarándoklat Opatija és környékére, 2020. április 18-19-én
- Ismerd meg Horvátországot-Trogir, 2020. szeptember 10-13-án
- Hagyományos Horvát Nemzetiségi Nap, 2020. október 17-én
- Nyelvtanulás céljára frásos és online tananyag beszerzésére.

Határidő: 2019. november 30.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

- 2.) Előterjesztés Nagyatád Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Kovács Ildikó jegyző:

Nagyatád Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást felül kell vizsgálni az alakuló ülést követő 30 napon belül, valamint január 31-ig is. A helyiséghasználatra vonatkozó szabályok változtak, a jogszabály szerint a korábbi havi 16 óra helyett 32 óra időtartamra biztosítani kell a helyiséget a nemzetiségi önkormányzat részére. Biztosítanak helyiséget a képviselő-testületi ülés megtartására, valamint irodát is a nemzetiségi önkormányzat állandó használatára. A Baross Gábor 1. szám alatti irodahelyiségben a földszint 11. számú iroda volt megjelölve és ennek az irodahelyiségnek a felújításáig a Széchenyi tér 25. szám alatt található helyiség biztosított. A székhely továbbra is a Baross Gábor utcai irodahelyiség, csak az nem tisztázott, hogy melyik irodába költöznek majd vissza. A másik pontosítás a belső ellenőrré vonatkozik. A belső ellenőrzést a hivatal belső ellenőre látja el. Jelenleg nem foglalkoztatnak a hivatalban belső ellenőrt, ezért egy vállalkozó megbízással látja el ezt a feladatot. Ezek kerültek pontosításra.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja Nagyatád Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

37/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben és az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvényben foglaltakra figyelemmel a 18/2012. (V. 9.) számú határozattal jóváhagyott, 4/2019. (I. 30.) számú határozattal felülvizsgált Nagyatád Város Önkormányzatával megkötött együttműködési megállapodást, az évenkénti felülvizsgálat alapján szükségessé vált módosításokkal a melléklet szerint elfogadja.

Határidő: 2019. december 1.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

- 3.) Tájékoztató az önkormányzati képviselők vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettsége teljesítéséről
Előadó: Dr. Kovács Ildikó jegyző

Kiegészítés, kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja az önkormányzati képviselők vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettsége teljesítéséről szóló tájékoztatót.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

38/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a Nagyatád Város Horvát Önkormányzata önkormányzati képviselői vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének teljesítéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi, azt elfogadja.

- 4.) Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

Részt vettek a Papuk Nemzeti Parkban 1 napos kiránduláson a pályázat keretén belül, az egyesülettel együtt. Verőcén istentiszteleten vettek részt. Megrendezésre került a Márton napi horvát bál, az egyesülettel közös szervezésben. Részt vettek 2019.11.18-án az országos Horvát napon, Baján.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

39/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete az elnök képviselő-testület két ülés közti tevékenységéről szóló alábbi beszámolót elfogadja:

- Papuk Nemzeti Parkba 1 napos kiránduláson vettek részt a Nagyatádi Horvát Egyesülettel együtt
- Verőcén templomlátogatáson, valamint istentiszteleten vettek részt
- Márton napi horvát bálon vettek részt az egyesülettel közös szervezésben
- 2019.11.18-án az Országos Horvát napon vettek részt Baján.

- 5.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének a 2020. évi programtervéről
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Kaurics Andrea képviselő:

Pályázati támogatással csak a mostani Horvátország területére lehet kirándulást szervezni vagy van lehetőség a régi Jugoszlávia területére is?

Dr. Ludas László elnök:

Akarnak ilyen pályázatot is benyújtani, de mivel a hitélet kiemelt fontosságú, így mindenképpen templomlátogatást is be kell tervezni a kirándulásba. Ezekkel a pályázatokkal többnyire csak az utazási költséget tudják finanszírozni. A jövő év szeptemberére tervezett horvát nap Horvát-Magyar szüreti bálként van feljegyezve, de szeretnének egy nagyobb rendezvényt tartani. A várossal együtt egy kiemelt rendezvényt tartanának. Nem csak felvonulás lenne, hanem egy egész délutánt magába foglaló rendezvényt szerveznének. Jövőre szeretnének táncbál is alkalomszerűen.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja 2020. évi programtervről szóló javaslatot.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

40/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2020. évi programterve alapján az alábbi programok megszervezését tervezi:

- 2020. január 25. Vince napi horvát farsangi multság Nagyatádon
- 2020. február 22. utazás a Rijekai karneválra
- 2020. március 07. Nőnap vacsora szervezése
- 2020. április 18-19. Zarándoklat a horvát Monte Carlo-ként emlegetett Opatija és környékére (Pályázati támogatás igénylésével)
- 2020. május 30. Kastélylátogatás és zarándoklat Csáktornya és környékére
- 2020. június 05. Testvérvárosba Križevcibe történő látogatás, a hagyományos Križevačko velikó spravišće rendezvényre
- 2020. június 06. Horvát sportnap és egészség megőrzési nap (tekebajnokság, szűrési vizsgálatok és egészségügyi tanácsadás)
- 2020. szeptember 10-13. Ismerd meg Horvátországot – Közép-Dalmácia (Split, Trogir, Omis, Cetina völgye) (Pályázati támogatás igénylésével)
- 2020. szeptember 19. Horvát – magyar szüreti bál megrendezése
- 2020. október 17. 2020. évi hagyományos horvát nemzetiségi nap (Pályázati támogatás igénylésével)
- 2020. november 14. Márton napi horvát bál
- 2020. december
 - Božićni koncert Pécs
 - Nemzetiségi nap a cigány kisebbségi önkormányzattal közös szervezésben.

- Folyamatos önálló nyelvtanulás céljára írásos és online tananyag biztosítása (Pályázati támogatás igénylésével)
- Folyamatos részvétel a környező horvát önkormányzatok rendezvényein, valamint az országos horvát napon.

6.) Előterjesztés a 2019. évben még megtartandó programokról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

Kéri a képviselő-testületet, hogy döntsenek a 2019. év következő időszakában megtartandó programokról. Az „Ismerd meg Horvátországot” című programsorozatot megkezdték, első előadása 2019. november 19-én volt a Turisztikai Központban. Érkeztek előadók a pécsi Egyetemről, valamint a hrvatski glasnik hetilap főszerkesztője, akik tudósítanak erről az eseményről. A következő két előadást 2019. november 26-án és december 3-án tartják és a pályázati támogatás felhasználásával finanszírozzák.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja az „Ismerd meg Horvátországot” című programsorozatról szóló határozati javaslatot.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

41/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete az „Ismerd meg Horvátországot” című programsorozat 2019. november 19., és 26., valamint december 3-án történő megszervezésével, valamint dologi és szolgáltatásokra fordítandó kiadásaira 200.000,- forint felhasználásával egyetért.

Határidő: 2019. december 3.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

2019.11.29-én megrendezik a Horvát napot tekebajnoksággal, istentisztelettel, valamint évértékeléssel. Összekötik a horvát nemzetiségről való megemlékezéssel.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja a Horvát napról szóló határozati javaslatot.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

42/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a Horvát nap 2019. november 29-én való megszervezésével, valamint dologi és szolgáltatásokra fordítandó kiadásaira 200.000,- forint felhasználásával egyetért.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

2019.11.23-án a Rinyamenti Találkozó keretén belül kolbásztöltő versenyt tartanak a Nagyatádi Horvát Egyesület szervezésében.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja a kolbásztöltő versenyen való részvételtől szóló határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

43/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. november 23-án a „Rinyamenti Közösség az emberekért” projekt keretében Nagyatád Város és a környező települések részvételével tartott Rinyamenti Találkozóhoz kapcsolódó programként a Nagyatádi Horvát Egyesülettel együtt kolbásztöltő versenyen és annak szervezésében való részvétellel egyetért.

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

2019.12.14-én zágrábi adventi kirándulást terveznek.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja az zágrábi Adventi kiránduláson való részvételtől szóló határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

44/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a 2019. december 14-én Zágrábban, az Adventi kiránduláson való részvétellel, valamint dologi és szolgáltatásokra fordítandó kiadásaira 200.000,- forint felhasználásával.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

Kiegészítés:

Dr. Ludas László elnök:

10-15 fővel részt vesznek Bozicni koncerten is, melyből kettő szokott lenni, Felsőszentmártonban és Pécsen.

Dr. Ludas László elnök, szavazásra bocsátja a Bozicni koncerten való részvételtől szóló határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

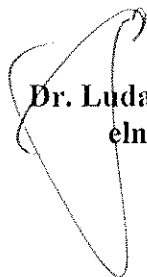
45/2019. (XI.21.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a Bozicni koncerten való részvétellel, melyen Felsőszentmártonban és Pécsen is részt vesznek 10-15 fővel.

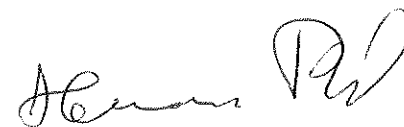
Határidő: 2019. december 31.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

Dr. Ludas László elnök megköszöni a képviselők és meghívottak részvételét, az ülést bezárja.


Dr. Ludas László
elnök




Herman Pál
képviselő,
jegyzőkönyv hitelesítő